

ការធ្វើតេស្តពោះវៀន សាមញ្ញមួយអាច សង្គ្រោះជីវិតរបស់ អ្នក



កញ្ចប់ធ្វើតេស្តនៅផ្ទះគឺសម្រាប់មនុស្សដែលមាន
អាយុ 45 ឆ្នាំ ដល់ 74 ឆ្នាំ។ វាឥតមានគិតថ្លៃ ងាយធ្វើ
និងអាចឃើញ សញ្ញាដំបូងនៃជំងឺមហារីកពោះវៀន។
សួរវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មាន
បន្ថែម។

www.health.gov.au/nbcsp



Australian Government

**NATIONAL
BOWELCANCER**
SCREENING PROGRAM

កម្មវិធីថ្នាក់ជាតិក្នុងការឆ្លុះពិនិត្យ មើលជំងឺមហារីកពោះវៀន (The National Bowel Cancer Screening Program)

ការធ្វើតេស្តពោះវៀនសាមញ្ញមួយអាចសង្គ្រោះជីវិត
របស់អ្នក។ វាងាយជាងការដែលអ្នក អាចនឹកស្មាន។
ពលរដ្ឋអូស្ត្រាលីប្រមាណ 2.5 លាននាក់ធ្វើតេស្តរា
ជារៀងរាល់ឆ្នាំ។

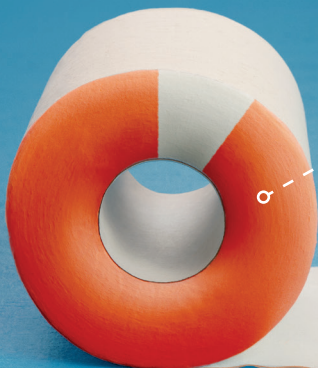
អាយុគឺជាកត្តាហានិភ័យធំជាងគេ។ ដូច្នេះ សូមឃ្លីតែមនុស្សដែល
មានរាងកាយមាំមួន និងមានសុខភាពល្អក៏គួរធ្វើតេស្តនោះដែរ។
ចាប់ពីអាយុ 45 ឆ្នាំទៅ ហានិភ័យនៃជំងឺ មហារីកពោះវៀនរបស់
អ្នកកើនឡើង ហើយជួនកាលរោគសញ្ញានៅស្ងប់ស្ងាត់។

នោះហើយដែលការធ្វើតេស្តឆ្លុះពិនិត្យមើល ឈានចូលមក។
ការធ្វើតេស្តនោះគឺពិនិត្យរកម៉ើលដានតូចៗនៃឈាមនៅក្នុងលាមក
របស់អ្នក ដែលអាច ជាសញ្ញាដំបូងនៃជំងឺនោះ។

ដូច្នេះកុំប៉ាន់ស្មានទាបពេកលើឥទ្ធិពលនៃលាមករបស់អ្នក វាអាច
សង្គ្រោះជីវិតរបស់អ្នក។

ចូរធ្វើតេស្ត។ អ្នកទំនងជាបាន ជោគជ័យ។

90%



នៃជំងឺមហារីកពោះវៀនទាំងឡា
យអាចព្យាបាលប្រកបដោយជោ
គជ័យ ប្រសិនបើ ឆាប់រកឃើញ។

ហេតុអ្វីបានជាត្រូវធ្វើតេស្ត

ប្រទេសអូស្ត្រាលីមានអត្រាខ្ពស់បំផុតមួយក្នុងចំណោមអត្រាខ្ពស់បំផុតនានានៃជំងឺមហារីកពោះវៀននៅក្នុងពិភពលោក។ ដំណឹងល្អគឺថា ប្រសិនបើឆាប់រកឃើញ នោះជាង 90% នៃ ជំងឺមហារីកពោះវៀនអាចព្យាបាលប្រកបដោយជោគជ័យ។ ការធ្វើតេស្តសាមញ្ញនេះ គឺ ឥតមានគិតថ្លៃ ងាយធ្វើ ហើយអាចសង្គ្រោះជីវិតរបស់អ្នក។ ប្រមូលសំណាកលាមក តូចៗពីរដុំ ដាក់វាធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ ហើយជា ការស្រេច។

អ្នកណាខ្លះគួរធ្វើតេស្តនោះ

ដំបូន្មានវេជ្ជសាស្ត្រស្នើឱ្យមនុស្សដែលមានអាយុពី 45 ឆ្នាំ ដល់ 74 ឆ្នាំ ដែលគ្មានរោគសញ្ញា ធ្វើតេស្តរៀងរាល់ពីរឆ្នាំម្តង។ ការធ្វើតេស្តនេះ ជួយឱ្យឆាប់រកឃើញការប្រែប្រួលនៃពោះវៀន ដែលពេលនោះវាងាយព្យាបាលជាង។

ការធ្វើតេស្តស្វែងរកអ្វីខ្លះ

ការធ្វើតេស្តនោះពិនិត្យរកមើលដានតូចៗនៃឈាមនៅក្នុងលាមករបស់អ្នក ដែលជួនកាល អាចមើលនឹងភ្នែកមិនឃើញ។ ឈាមអាច លេចចេញពីជំងឺមហារីកពោះវៀន ឬដុំប្លង់ដូង (ដុំតូចៗ) ដែលរីកដុះនៅក្នុងស្រទាប់ខាងក្នុង នៃពោះវៀន។ មិនគ្រប់តែដុំប្លង់ដូងទាំងអស់ សុទ្ធតែក្លាយទៅជាជំងឺមហារីកទេ។ ការដក យកដុំប្លង់ដូងទាំងឡាយចេញ កាត់បន្ថយហានិភ័យនៃជំងឺមហារីកពោះវៀនរបស់អ្នក។

រោគសញ្ញានានា

ជំងឺមហារីកពោះវៀនអាចកើតមានឡើងដោយគ្មានរោគសញ្ញាអ្វីទេ។ ដូចនេះ ហើយបានជាវា សំខាន់ដែលអ្នកត្រូវធ្វើតេស្តរបស់អ្នកដែលឥតគិតថ្លៃរៀងរាល់ពីរឆ្នាំម្តង។

រោគសញ្ញានានា អាចរួមមាន៖

- មានឈាមនៅក្នុងលាមករបស់អ្នក ឬនៅក្នុងចានបង្គន់
- ការប្រែប្រួលនៃទម្ងាប់ទៅបង្គន់របស់អ្នក ដូចជាលាមកកាន់តែទន់ ការទល់លាមក ធ្ងន់ធ្ងរ និង/ឬត្រូវជុះជាញឹកញយជាងធម្មតា
- ឈឺក្រពះ
- មានអារម្មណ៍នឿយហត់ដោយគ្មានមូលហេតុ
- ការស្រកទម្ងន់ដោយគ្មានមូលហេតុពន្យល់បាន។

ប្រសិនបើអ្នកមានរោគសញ្ញាណាមួយក្នុងចំណោមរោគសញ្ញាទាំងនេះ វាមិនមានន័យថា អ្នកមានជំងឺមហារីកពោះវៀននោះទេ ប៉ុន្តែជាការសំខាន់អ្នកត្រូវពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកឱ្យបានឆាប់ដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ជំងឺមហារីកពោះវៀនអាចប៉ះពាល់ដល់មនុស្សដែលមានអាយុក្រោម 45 ឆ្នាំ។ ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យប្រាកដថា គ្រួសារ និងមិត្តភក្តិ របស់អ្នកដឹងពី រោគសញ្ញាទាំងនេះ និង លើកទឹកចិត្តឱ្យពួកគេ ពិភាក្សាជាមួយ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ពួកគេ ប្រសិនបើពួកគេ មានការព្រួយបារម្ភ។



**មនុស្សដែលមានអាយុ 45 ឆ្នាំ ដល់ 49 ឆ្នាំ អាច
ស្នើសុំកញ្ចប់ឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀននៅឯ**

www.ncsr.gov.au/boweltest

**មនុស្សដែលមានអាយុ 50 ឆ្នាំ ដល់ 74 ឆ្នាំ ទទួល
បានកញ្ចប់ឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀននៅក្នុងប្រអប់
សំបុត្រជាទៀងរាល់ 2 ឆ្នាំម្តង។**

**អ្នកក៏អាចសួរវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកអំពីការទទួល
បានកញ្ចប់នេះផងដែរ។**

www.ncsr.gov.au

www.health.gov.au/nbcsp

1800 627 701



**សម្រាប់ព័ត៌មានជាភាសារបស់អ្នក
សូមទូរសព្ទទៅ សេវាបកប្រែភាសាសរសេរ និង
បកប្រែភាសាផ្ទាល់មាត់ (Translating and
Interpreting Service) ៖ 13 14 50 ឬចូលមើល
www.health.gov.au/nbcsp-translations**